

HOTĂRÂREA nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2023

privind schimbarea destinației unor imobile, proprietate publică a Municipiului Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 5448/25.01.2023,

Analizând raportul nr. 5450/25.01.2023 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public din cadrul Direcției Patrimoniu,

Văzând adresa Direcției de Asistență Socială Arad nr. 25060/23.11.2022, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 92636/29.11.2022,

În baza Hotărârii nr. 130/2020 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului – cadru de administrare a imobilelor, proprietate publică a Municipiului Arad, gestionate de către Direcția de Asistență Socială Arad,

Ținând seama de Contractele de administrare nr. 27016 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat nr. 38; nr. 27020 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 219; nr. 27021 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu nr. 11, ap. 3 și nr. 27028 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A,

Având în vedere extrasele de Carte Funciară nr. 317325 Arad, nr. 344516 Arad, nr. 317320-C1-U1 Arad și nr. 342704 Arad,

În baza Hotărârii nr. 361/2010 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind darea în administrare către Serviciul Public de Interes Local „Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad” a unor imobile situate în municipiul Arad,

În baza art. 866 – 868 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 108 lit. a), art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c) și lit. d), alin. (6) lit. a), alin. (7) lit. b), alin. (14), art. 139 alin (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 286 alin. (4), art. 297 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

#### CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

HOTĂRÂRE:

Art. 1. (1) Se aprobă schimbarea destinației imobilului, proprietate publică a municipiului Arad, situat pe str. Căpitan Ignat nr. 38, din *Centrul de zi pentru vârstnici*, în *Centrul de zi „Creativ”*, aflat sub coordonarea Direcției de Asistență Socială Arad.

(2) Se aprobă Actul adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr. 27016 din 16.04.2020 (nr. 7966/05.05.2020) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar, și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat nr. 38, înscris în CF nr. 317325 Arad, conform Anexei 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se aprobă încetarea, prin acordul părților, a Contractului de administrare nr. 27020 din 16.04.2020 (nr. 7965/05.05.2020) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar, și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, pentru imobilul situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 219, înscris în CF nr. 344516 Arad, în condițiile art. 10 lit. c) din contract, în vederea includerii imobilului în programele de reabilitare ale Consiliului Local al Municipiului Arad.

(2) Predarea – primirea imobilului identificat la alin. (1) se asigură de către o comisie constituită prin dispoziție a primarului și va fi consemnată într-un proces – verbal, conform Anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(3) Se aprobă trecerea imobilului în administrarea Consiliului Local al Municipiului Arad în vederea reabilitării acestuia.

Art. 3. (1) Se aprobă schimbarea destinației imobilului, proprietate publică a municipiului Arad, situat pe str. Andrei Mureșanu nr. 11, ap. 3 din *Centrul de zi pentru vârstnici*, în *arhivă* pentru păstrarea documentelor emise de către Direcția de Asistență Socială Arad.

(2) Se aprobă Actul adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr. 27021 din 16.04.2020 (nr. 7960/05.05.2020) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar, și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu nr. 11, ap. 3, înscris în CF nr. 317320-C1-U1 Arad, conform Anexei 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4. (1) Se aprobă schimbarea destinației imobilului, proprietate publică a Municipiului Arad, situat pe str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A din *Centrul de zi pentru vârstnici*, în *sediul* al Direcției de Asistență Socială Arad, pentru utilizarea ca birouri din cadrul Direcției de Asistență Socială Arad.

(2) Se aprobă Actul adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr. 27028 din 16.04.2020 (nr. 7963/05.05.2020) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar, și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A, înscris în CF nr. 342704 Arad, conform Anexei 4, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 5. (1) Se împuternicește domnul Călin BIBART, Primarul Municipiului Arad, să semneze Actele adiționale la Contractele de administrare prevăzute la art. 1, art. 3 și art. 4.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actelor adiționale, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad să semneze actele adiționale.

Art. 6. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_.2023

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136 alin. (8) lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: „*schimbarea destinației unor imobile, proprietate publică a Municipiului Arad*”, proiect în susținerea căruia formulez următorul

REFERAT DE APROBARE

În anul 2020, Municipiul Arad, în calitate de proprietar al imobilelor – terenuri și construcții – a încheiat cu Direcția de Asistență Socială Arad, contracte de administrare având ca obiect constituirea dreptului de administrare asupra imobilelor cu destinația de sprijinire a persoanelor vârstnice fără posibilități materiale, lipsite de suport social, în vederea prevenirii instituționalizării și marginalizării sociale (Centre de zi pentru vârstnici), după cum urmează:

- Contractul de administrare nr. 27016 din 16.04.2020 (nr. 7966/05.05.2020) încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat nr. 38, înscris în CF nr. 317325 Arad;
- Contractul de administrare nr. 27020 din 16.04.2020 (nr. 7965/05.05.2020) încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 219, înscris în CF nr. 344516 Arad;
- Contractul de administrare nr. 27021 din 16.04.2020 (nr. 7960/05.05.2020) încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu nr. 11, ap. 3, înscris în CF nr. 317320-C1-U1 Arad;
- Contractul de administrare nr. 27028 din 16.04.2020 (nr. 7963/05.05.2020) încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A, înscris în CF nr. 342704 Arad.

Potrivit datelor furnizate de către Direcția de Asistență Socială Arad, prin adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 92636/29.11.2022, în perioada 2020 – 2022, din cauza restricțiilor impuse în contextul pandemiei de COVID-19, Centrele de zi pentru vârstnici nu au putut să își desfășoare activitatea în imobilele menționate mai sus, activitatea acestora rămânând afectată și ulterior ridicării restricțiilor, în special din cauza situației globale cauzate de conflictul armat din Ucraina. Din acest considerent, se propune schimbarea destinației imobilelor sus – menționate.

Astfel, în vederea gestionării în condiții de siguranță și eficiență a imobilelor – terenuri și construcții, proprietate publică a Municipiului Arad, în care și-au desfășurat activitatea Centrele de zi pentru vârstnici, consider oportun promovarea în Consiliul Local al Municipiului Arad a unui proiect de hotărâre privind schimbarea destinației acestora.

p. P R I M A R  
Călin BIBART  
VICEPRIMAR  
Lazăr FAUR

## RAPORT

Consiliul Local al Municipiului Arad asigură, potrivit competenței sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes local privind serviciile sociale pentru protecția copilului, a persoanelor cu handicap, a persoanelor vârstnice, a familiei și a altor persoane sau grupuri aflate în nevoie socială.

Direcția de Asistență Socială Arad, înființată prin Hotărârea nr. 123/2001 a Consiliului Local al Municipiului Arad este serviciul public de interes local cu personalitate juridică, având ca obiect de activitate realizarea ansamblului de măsuri, programe, activități profesionalizate, servicii specializate de protejare a persoanelor, grupurilor și comunităților cu probleme speciale aflate în dificultate, care nu au posibilitatea de a realiza prin mijloace și eforturi proprii, un mod normal și decent de viață.

În anul 2020, între Municipiul Arad, în calitate de proprietar al imobilelor (terenuri și construcții) și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, au fost încheiate contracte de administrare având ca obiect constituirea dreptului de administrare asupra imobilelor cu destinația de sprijinire a persoanelor vârstnice fără posibilități materiale, lipsite de suport social, în vederea prevenirii instituționalizării și marginalizării sociale (Centre de zi pentru vârstnici), situate la următoarele adrese administrative de pe raza teritorială a municipiului Arad:

- Str. Căpitan Ignat nr. 38;
- Calea Aurel Vlaicu nr. 219;
- Str. Andrei Mureșanu nr. 11, ap. 3;
- Str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A.

Potrivit datelor puse la dispoziție de către Direcția de Asistență Socială Arad prin adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 92636/2022, restricțiile impuse în contextul pandemiei de COVID-19 și ulterior situația globală generată de conflictul armat din Ucraina au afectat activitatea Centrelor de zi pentru vârstnici.

Astfel, activitatea în Centrul de zi pentru vârstnici, situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat nr. 38 nu a fost reluată din cauza scăderii numărului de beneficiari, a personalului insuficient, precum și în vederea amenajării ca spațiu de cazare pentru refugiații ucraineni în caz de nevoie. În aceste condiții, se propune schimbarea destinației imobilului Centrul de zi pentru vârstnici Căpitan Ignat în vederea relocării Centrului de zi „Creativ”, situat pe Calea Radnei nr. 250 și aflat sub coordonarea Direcției de Asistență Socială Arad, concomitent cu încetarea activității în cadrul Centrului de zi pentru vârstnici Căpitan Ignat.

În Centrul de zi pentru vârstnici, situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 219, nu se pot desfășura activitățile specifice în condiții optime de siguranță din cauza stării avansate de degradare a imobilului, urmând ca acesta să intre în programe de reabilitare. Ținând seama de aceste condiții, se impune încetarea activității în cadrul Centrului de zi pentru vârstnici Calea Aurel Vlaicu nr. 219.

Centrul de zi pentru vârstnici, situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu nr. 11, ap. 3 nu îndeplinește cerințele prevăzute în Ordinul nr. 29/2019 *pentru aprobarea standardelor minime de calitate pentru acreditarea serviciilor sociale destinate persoanelor vârstnice, persoanelor fără adăpost, tinerilor care au părăsit sistemul de protecție a copilului și altor categorii de persoane adulte aflate în dificultate, precum și a serviciilor acordate în comunitate, serviciilor acordate în sistem integrat și cantinele sociale*. Astfel, ținând seama de acest aspect, precum și de numărul redus de beneficiari, în acest spațiu, amplasat la subsolul imobilului, se dorește amenajarea unei arhive pentru păstrarea documentelor emise de către Direcția de Asistență Socială Arad, concomitent cu încetarea activității în cadrul Centrului de zi pentru vârstnici Andrei Mureșanu.

În prezent, la parterul Centrului de zi pentru vârstnici, situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A funcționează Serviciul Protecție Persoane cu Dizabilități din cadrul Direcției de Asistență Socială Arad cu responsabilități directe în vederea aplicării Ordonanței de Urgență nr. 15/2022 *privind acordarea de sprijin și asistență umanitară de către statul român cetățenilor străini sau apatrizilor aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina*. Astfel, având în vedere aceste atribuții și competențe legale s-a stabilit ca în acest spațiu să funcționeze și Centrul de informare și suport pentru persoanele refugiate din Ucraina, concomitent cu încetarea activității în cadrul Centrului de zi pentru vârstnici Confecții.

Având în vedere:

- Hotărârea nr. 130/2020 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului – cadru de administrare a imobilelor, proprietate publică a Municipiului Arad, gestionate de către Direcția de Asistență Socială Arad;
- Hotărârea nr. 361/2010 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind darea în administrare către Serviciul Public de Interes Local „Direcția de Dezvoltare și Asistență Comunitară Arad” a unor imobile situate în municipiul Arad
- Contractele de administrare nr. 27016 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat nr. 38; nr. 27020 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 219; nr. 27021 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu nr. 11, ap. 3 și nr. 27028 din 16.04.2020 – încheiat pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A;
- Extrasele de Carte Funciară nr. 317325 Arad, nr. 344516 Arad, nr. 317320-C1-U1 Arad și nr. 342704 Arad;
- Adresa Direcției de Asistență Socială Arad nr. 25060/23.11.2022, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 92636/29.11.2022

#### PROPUNEM:

Promovarea unui proiect de hotărâre privind:

1. schimbarea destinației unor Centre de zi pentru vârstnici, proprietate publică a Municipiului Arad, precum și aprobarea Actelor adiționale la Contractele de administrare a imobilelor, proprietate publică a Municipiului Arad, gestionate de Direcția de Asistență Socială Arad, conform Anexelor 1, 3 și 4 care fac parte integrantă din prezentul proiect de hotărâre,

2. încetarea Contractului de administrare nr. 27020 din 16.04.2020 (nr. 7965/05.05.2020) încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar, și Direcția de Asistență Socială Arad, în calitate de administrator, pentru imobilul situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 219, înscris în CF nr. 344516 Arad, în condițiile art. 10 lit. c) din contract, ca urmare a includerii imobilului în programe de reabilitare.

<b>Nume și prenume</b>	<b>Funcția</b>	<b>Semnătura</b>	<b>Data</b>
Ștefan SZUCHANSZKI	Director Executiv		
Mihaela BALAȘ	Șef serviciu		
Diana HAICA	Consilier		

**Vizat juridic**

ACT ADIȚIONAL NR. 1  
LA CONTRACTUL DE ADMINISTRARE NR. 27016/16.04.2020 (NR. 7966/05.05.2020)  
Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBARȚ, în calitate de PROPRIETAR

și

2. DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ARAD, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin director general Oana PÂRVULESCU, identificată prin C.I. seria \_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_.\_\_\_\_.\_\_\_\_, în calitate de ADMINISTRATOR

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. \_\_\_\_ din \_\_\_\_.\_\_\_\_.2023 privind schimbarea destinației unor imobile, proprietate publică a Municipiului Arad

s-a încheiat prezentul act adițional în care părțile au convenit următoarele:

Art. I: punctul II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE se modifică și va avea următorul cuprins:

*Art. 1. Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra imobilului situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat, nr. 38, înscris în CF nr. 317325, nr. top. 7650/2509etc, în suprafață de 756 mp, unde va funcționa Centrul de zi „Creativ” – centrul de reabilitare socio-profesională care inițiază și facilitează schimbări menite să susțină implementarea unor programe socio-profesionale eficiente care se adresează tinerilor cu dizabilități în vederea integrării sociale și profesionale și a obținerii unor locuri de muncă pe piața muncii sau în unități protejate.*

Art. II. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

PROPRIETAR  
MUNICIPIUL ARAD  
P R I M A R  
Călin BIBARȚ

ADMINISTRATOR  
DIRECTOR GENERAL  
Oana PÂRVULESCU

DIRECȚIA PATRIMONIU  
DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

VIZAT DE LEGALITATE

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

PROCES VERBAL de predare – primire nr. \_\_\_\_\_

Încheiat azi \_\_\_\_\_

1. Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN \_\_\_\_\_, deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBART, în calitate de predător, pe de o parte

și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, str. Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin director general Oana PÂRVULESCU, identificat prin C.I. seria\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de primitor, pe de altă parte,

am procedat la predarea – primirea imobilului (teren și construcție) situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu, nr. 219, înscris în CF nr. 344516, nr. cadastral 344516, astfel:

- Teren în suprafață de 664 mp, cu o valoare de inventar de 360.438,00 lei;
- Construcție având Sc= 262 mp și Scd= 524 mp, cu o valoare de inventar de 646.775,00 lei

Date specifice imobilului: Clădire cu regim de înălțime S+P+1E, având Sc=262mp și Scd=524 mp și teren în suprafață de 664 mp.

Starea imobilului: \_\_\_\_\_

Prezentul proces – verbal s-a întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR  
MUNICIPIUL ARAD  
P R I M A R  
Călin BIBART

ADMINISTRATOR  
DIRECTOR GENERAL  
Oana PÂRVULESCU

DIRECȚIA PATRIMONIU  
DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

VIZAT DE LEGALITATE

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

ACT ADIȚIONAL NR. 1  
LA CONTRACTUL DE ADMINISTRARE NR. 27021/16.04.2020 (NR. 7960/05.05.2020)  
Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBARȚ, în calitate de PROPRIETAR

și

2. DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ARAD, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin director general Oana PÂRVULESCU, identificată prin C.I. seria \_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_.\_\_\_\_.\_\_\_\_\_, în calitate de ADMINISTRATOR

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.2023 privind schimbarea destinației unor imobile, proprietate publică a Municipiului Arad

s-a încheiat prezentul act adițional în care părțile au convenit următoarele:

Art. I: punctul II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE se modifică și va avea următorul cuprins:

*Art. 1. Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra imobilului situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu, nr. 11, ap. 3, înscris în CF nr. 317320-C1-U1, nr. top. 271/25.a/III, în suprafață de 66 mp, unde va funcționa arhiva pentru păstrarea documentelor emise de către Direcția de Asistență Socială Arad..*

Art. II. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

PROPRIETAR  
MUNICIPIUL ARAD  
P R I M A R  
Călin BIBARȚ

ADMINISTRATOR  
DIRECTOR GENERAL  
Oana PÂRVULESCU

DIRECȚIA PATRIMONIULUI  
DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

VIZAT DE LEGALITATE

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL



ACT ADIȚIONAL NR. 1

LA CONTRACTUL DE ADMINISTRARE NR. 27028/16.04.2020 (NR. 7963/05.05.2020)

Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBARȚ, în calitate de PROPRIETAR și
2. DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ARAD, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin director general Oana PÂRVULESCU, identificată prin C.I. seria \_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_.\_\_.\_\_\_\_\_, în calitate de ADMINISTRATOR

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. \_\_\_\_ din \_\_.\_\_.2023 privind schimbarea destinației unor imobile, proprietate publică a Municipiului Arad

s-a încheiat prezentul act adițional în care părțile au convenit următoarele:

Art. I: punctul II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE se modifică și va avea următorul cuprins:

*Art. 1. Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra imobilului situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean, nr. 4A, înscris în CF nr. 342704, nr. cad. 342704, în suprafață de 213 mp, unde va funcționa sediul unor structuri funcționale ale Direcției de Asistență Socială Arad, și anume: Serviciul Protecție Persoane cu Dizabilități și Centrul de informare și suport pentru persoanele refugiate din Ucraina.*

Art. II. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

PROPRIETAR  
MUNICIPIUL ARAD  
P R I M A R  
Călin BIBARȚ

ADMINISTRATOR  
DIRECTOR GENERAL  
Oana PÂRVULESCU

DIRECȚIA PATRIMONIU  
DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU

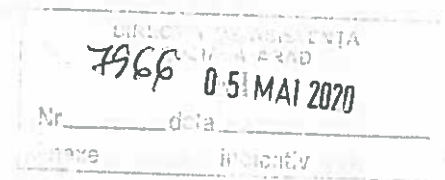
ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

VIZAT DE LEGALITATE

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

CONTRACT DE ADMINISTRARE  
Nr. 27016 din 16.04. 2020



I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul. Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, domnul Călin Bibarț, în calitate de **PROPRIETAR**

și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin director general Oana Părvulescu, identificată prin C.I. seria \_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de **ADMINISTRATOR**, pe de altă parte

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 130/2020 au convenit asupra încheierii prezentului contract.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE

Art.1. Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra imobilului situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat, nr. 38, înscris în CF nr. 317325, nr. top. 7650/2509etc, în suprafață de 756 mp, cu destinația de sprijinire a persoanelor vârstnice fără posibilități materiale, lipsite de suport social, în vederea prevenirii instituționalizării și marginalizării sociale, astfel:

Construcții

Adresa	Nr. construcții/destinația	Valoare de inventar lei
str. Căpitan Ignat, nr. 38	Clădire P+E	456.364,73

Terenuri

Adresa	Valoare de inventar lei
str. Căpitan Ignat, nr. 38	277.255

III. DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul contract se încheie pe durata existenței centrelor de vârstnici și a Direcției de Asistență Socială, dacă legea nu prevede altfel, în condițiile păstrării destinației sociale.

IV. DREPTURILE PĂRȚILOR

Drepturile proprietarului

Art.3. (1) Să exercite dreptul de dispoziție, în condițiile legii, asupra imobilelor (terenuri și construcții) prevăzute la art. 1;

(2) Să inspecteze bunurile administrate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor precum și modul în care este satisfăcut interesul public;

(3) Să verifice, în perioada derulării contractului de administrare, modul în care administratorul respectă condițiile și clauzele acestuia;

(4) Să solicite administratorului situația gestiunii imobilelor;

(5) Să înscrie în proprietatea publică a Municipiului Arad orice corp de clădire nou construit în incintele imobilelor date spre administrare.

#### Drepturile administratorului

Art.4. (1) Să folosească imobilele administrate, potrivit destinațiilor acestora;

(2) Să realizeze lucrări de investiții, reabilitare, modernizare, întreținere, precum și alte lucrări, indiferent de natura acestora, cu aprobarea prealabilă a Consiliului Local al Municipiului Arad. După recepție, aceste lucrări vor intra în proprietatea publică a Municipiului Arad.

#### V.OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

##### Obligațiile proprietarului

Art.5. (1) Să predea administratorului, pe baza unui proces verbal de predare - primire, denumit în continuare proces verbal, imobilele (terenuri și construcții) în care își desfășoară activitatea. Procesul verbal de predare - primire va evidenția starea bunurilor predate și va face parte integrantă din prezentul contract;

(2) În derularea contractului, prin acțiunile întreprinse, să nu stânjenească, prin acțiuni sau inacțiuni, activitatea specifică a administratorului;

(3) Să finanțeze lucrările de consolidări, reparații capitale, precum și orice alte lucrări de această natură necesare imobilelor;

(4) Să urmărească, să intervină și să finanțeze lucrările pentru păstrarea în bune condiții a elementelor structurii de rezistență a clădirilor;

(5) Să asigure respectarea prevederilor legislației privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare.

##### Obligațiile administratorului

Art.6. (1) Să preia de la proprietar, pe baza unui proces verbal, imobilele (terenuri și construcții) în care își desfășoară activitatea;

(2) Să inventarieze anual și să transmită proprietarului, până în ultima zi lucrătoare din luna noiembrie, listele de inventariere privind terenurile, amenajările de terenuri și construcțiile;

(3) Să mențină în siguranță imobilul și să aducă la cunoștința proprietarului orice tulburare de drept sau ca urmare a stării tehnice a imobilelor, din punct de vedere al siguranței de exploatare;

(4) Pe toată durata administrării, să păstreze în bune condiții bunul încredințat, precum și accesoriile acestuia, să nu le degradeze sau deterioreze;

(5) Să permită accesul proprietarului în spațiul încredințat ori de câte ori acest lucru este necesar, pentru a controla administrarea imobilelor încredințate și starea acestora;

(6) Să încheie contracte ferme cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte. Repararea oricărui prejudiciu pe care administratorul îl va cauza acestora revine în exclusivitate administratorului;

(7) Să suporte cheltuielile de întreținere și gospodărire curentă ale imobilelor administrate (energie electrică, gaze, apa potabilă, canalizare, termoficare, telefonie, internet, igienizări, dezapeziri, etc.), din bugetul aprobat în condițiile legii;

(8) Să asigure cheltuielile necesare și să organizeze servicii privind paza, PSI și salubritate;

(9) Să asigure urmărirea comportării în exploatare a imobilului, potrivit legii;

(10) Să răspundă în nume propriu în litigiile referitoare la dreptul de administrare;

(11) Să arate în fața instanței titularul dreptului de proprietate, în litigiile ce au ca obiect dreptul de proprietate, în caz contrar purtând răspunderea pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații;

(12) Să nu schimbe destinația imobilelor;

(13) Să prezinte propunerile de reparații capitale, consolidări, extinderi și modernizări proprietarului, până în ultima zi lucrătoare din luna noiembrie a fiecărui an;

(14) Să nu cesioneze dreptul de administrare unei alte entități juridice fără aprobarea Consiliului Local al Municipiului Arad;

(15) Să prezinte anual sau ori de câte ori se solicită de către proprietar, situația gestiunii imobilelor și stadiul realizării investițiilor;

(16) Să asigure respectarea prevederilor legislației privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare.

## VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art.7. Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de administrare atrage răspunderea contractuală a părții în culpă. Dacă penalitățile nu acoperă paguba, se vor plăti în completare daune -interese.

## VII. FORȚA MAJORĂ

Art. 8. Forța majoră invocată cu răspunderea prevederilor legale exonerează de răspundere partea care o invocă.

## VIII. LITIGII

Art.9. (1) Toate litigiile născute din aplicarea prevederilor prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă, prin mediere.

(2) Litigiile nesoluționate pe cale amiabilă vor fi înaintate spre soluționare instanței judecătorești competente.

## IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.10. Contractul încetează prin:

- a) Desființarea Direcției de Asistență Socială;
- b) Desființarea centrului de vârstnici;
- c) acordul de voință al părților contractante, exprimat în scris;
- d) desființarea titlului proprietarului. Proprietarul nu este răspunzător de schimbarea regimului juridic al imobilului ca urmare a unor reglementări legale adoptate după semnarea prezentului contract sau ca urmare a unor procese de revendicare, administratorul nefiind în drept să pretindă nici un fel de despăgubiri de la proprietar;
- e) prin rezoluțiune numai dacă administratorul nu-și exercită drepturile și obligațiile ce derivă din prezentul contract.

## X.DISPOZIȚII FINALE

Art.11. Pe toată durata administrării cele două părți se vor supune legislației în vigoare din România.

Art.12.Modificarea și completarea contractului de administrare poate interveni în limitele legislației române, după o notificare prealabilă, cu acordul părților, prin act adițional.

Art.13.În litigiile privitoare la dreptul de administrare, în instanță, titularul acestui drept va sta în nume propriu.

Art.14. În litigiile cu terții, referitoare la dreptul de proprietate, administratorul are obligația de a arăta instanței cine este titularul dreptului de proprietate. Titularul dreptului de administrare răspunde în condițiile legii, pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații. De asemenea, neîndeplinirea acestei obligații poate atrage revocarea dreptului de administrare.

Art.15. Contractul de administrare și procesul verbal de predare-primire se încheie în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR,

MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR,

DIRECTOR *[Signature]*  
Oana *[Signature]*

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,

CONTABIL *[Signature]*

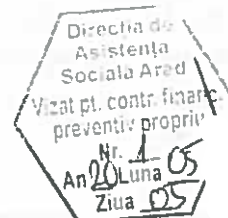
VIZAT JURIDIC

VIZĂ JURIDICĂ  
C.J. STAN FLORINA

DIRECȚIA PATRIMONIULUI  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchanski



ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș



PROCES VERBAL de predare - primire nr. 270/6/1  
Încheiat azi 16.04.2020

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Bibarț Călin, în calitate de *predător*, pe de o parte

și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, str. Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin director general Părvulescu Oana, identificat prin C.I. seria \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de *primitor*, pe de altă parte

am procedat la predarea-primirea imobilului (teren și construcții) situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat, nr. 38, înscris în CF nr. 317325, top. 7650/2509etc, cu o valoare de inventar de 733.619,73 lei.

Date specifice imobilului:

Clădire cu regim de înălțime P+E, având S=428,15 mp și teren în suprafață de 756 mp.

Starea imobilului: \_\_\_\_\_

Prezentul proces-verbal, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte, constituie anexa la contractul de administrare.

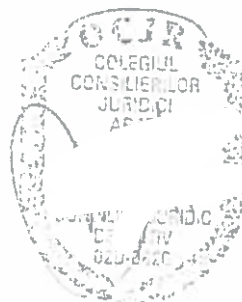
PROPRIETAR,  
MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR,  
DIRECTOR GENERAL  
Oana Părvulescu

DIRECȚIA PATRIMONIU  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchanski

CONTABIL ȘEF SERVICIU

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș



REPORT ON THE PROGRESS OF THE WORK

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

The work has been carried out in accordance with the programme of work approved by the Council at its meeting on 15th June 1955. The main items of work have been the study of the progress of the work in the various countries and the preparation of the report on the progress of the work.

Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară ARAD  
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Arad

**EXTRAS DE CARTE FUNCIARA  
pentru  
INFORMARE**

**A. Partea I. (Foaie de avere)**

CARTE FUNCIARA NR. 317325

Comuna/Oras/Municipiu: Arad

Nr. CF vechi: Nr. 8028

(provenita din conversia de pe hartie a CF Nr. 8028 )

**TEREN intravilan**

Adresa: Arad, Strada Capitan Ignat, nr. 38

Nr. Crt.	Nr.cadastral / Nr.topografic	Suprafata* (mp)	Observatii / Referinte
A1	Top: 7650/ 2509etc	756	

**CONSTRUCTII**

Nr. Crt.	Nr.cadastral / Nr.topografic	Adresa	Observatii / Referinte
A1.1	Cad: C1 Top: 7650/ 2509etc	Arad, Strada Capitan Ignat, nr. 38	centru de zi

**B. Partea II. (Foaie de proprietate)**

CARTE FUNCIARA NR. 317325

Comuna/Oras/Municipiu: Arad

Observatii / Referinte

Inscrieri privitoare la proprietate		Observatii / Referinte
5079 / 01.04.2003		
Adeverinta nr. nr.2621/A3/2003, emis de Consiliul Local al Municipiului Arad		
1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, domeniu public, in baza HG nr.976/2002, dobandit prin Lege, cota actuala 1 / 1	A1, A1.1 (provenita din conversia CF 8028)
1	MUNICIPIUL ARAD	

**C. Partea III. (Foaie de sarcini)**

CARTE FUNCIARA NR. 317325

Comuna/Oras/Municipiu: Arad

Observatii / Referinte

Inscrieri privitoare la sarcini		Observatii / Referinte
6729 / 02.02.2012		
Act administrativ nr. 361, din 29.12.2010, emis de CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD		
1	Intabulare, drept de ADMINISTRARE, cota actuala 1 / 1	A1, A1.1
1	DIRECTIA DE DEZVOLTARE SI ASISTENTA COMUNITARA ARAD	



**Anexa Nr. 1 la Partea I**

CARTE FUNCIARA NR. 317325  
Comuna/Oras/Municipiu: Arad  
(provenita din conversia de pe hartie a CF Nr. 8028 )

**TEREN intravilan**

**Adresa: Arad, Strada Capitan Ignat, nr. 38**

Nr. cadastral	Suprafata masurata (mp)	Observatii / Referinte
Top: 7650/2509etc	-	-

\* Suprafata este determinata in planul de proiectie Stereo 70.

Geometria imobilului nu este disponibila  
in planul cadastral de carte funciara  
din sistemul informatic.

**Date referitoare la teren**

Nr. Crt.	Categoria de folosinta	Intravilan	Suprafata (mp)	Nr. tarla	Nr. parcela Topografica	Nr. Topografica	Observatii / Referinte
1	curti constructii	DA	756	-	-	7650/2509etc	-

**Date referitoare la constructii**

Nr. Crt.	Numar	Destinatia constructiei	Suprafata (mp)	Situatie juridica	Observatii / Referinte
A1.1	CAD: C1 Top: 7650/2509etc	constructii de locuinte	-	Cu acte	centru de zi

Certific că prezentul extras corespunde intrutotul cu pozitiile in vigoare din cartea funciara originală, păstrată de acest birou.  
Prezentul extras de carte funciara NU este valabil la autentificarea actelor juridice de notarul public, iar informatiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, în conditiile legii.  
S-a achitat tariful de 60 RON, chitanta nr. AR3455/02-02-2012, pentru serviciul de publicitate imobiliara cu codul nr. 231,

Data solutiunii,  
03/02/2012

**Asistent-registrator,**  
**GABRIELA MORARIU**

**Referent**

**ZAHARA MIHA**

Data eliberării,

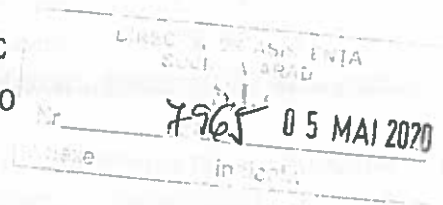
17 FEB 2012

(semnatura)

(parafa si)

\*Suprafata este determinată pe baza măsurătorilor topografice prin proiectie în planul de referinta stereo si a publicitatii imobiliare nr. 7/1996, republicată, cu modificările si completările ulterioare.  
Document care contine date cu caracter personal protejate de prevederile Legii nr. 677/2001.

CONTRACT DE ADMINISTRARE  
Nr. 27020 din 16.04. 2020



I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul. Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO477REZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, domnul Călin Bibarț, în calitate de **PROPRIETAR**

și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin director general Oana Părvulescu, identificată prin C.I. seria \_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de **ADMINISTRATOR**, pe de altă parte

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 130/2020 au convenit asupra încheierii prezentului contract.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE

Art.1. Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra imobilului situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu, nr. 219, înscris în CF nr. 344516, nr. cad. 344516, în suprafață de 664 mp, cu destinația de sprijinire a persoanelor vârstnice fără posibilități materiale, lipsite de suport social, în vederea prevenirii instituționalizării și marginalizării sociale, astfel:

Construcții

Adresa	Nr. construcții/destinația	Valoare de inventar lei
Calea Aurel Vlaicu, nr. 219	Clădire S+P+1E	735.155,63

Terenuri

Adresa	Valoare de inventar lei
Calea Aurel Vlaicu, nr. 219	327.341

III. DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul contract se încheie pe durata existenței centrelor de vârstnici și a Direcției de Asistență Socială, dacă legea nu prevede altfel, în condițiile păstrării destinației sociale.

IV. DREPTURILE PĂRȚILOR

Drepturile proprietarului

Art.3. (1) Să exercite dreptul de dispoziție, în condițiile legii, asupra imobilelor (terenuri și construcții) prevăzute la art. 1;

(2) Să inspecteze bunurile administrate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor precum și modul în care este satisfăcut interesul public;

(3) Să verifice, în perioada derulării contractului de administrare, modul în care administratorul respectă condițiile și clauzele acestuia;

(4) Să solicite administratorului situația gestiunii imobilelor;

(5) Să înscrie în proprietatea publică a Municipiului Arad orice corp de clădire nou construit în incintele imobilelor date spre administrare.

#### Drepturile administratorului

Art.4. (1) Să folosească imobilele administrate, potrivit destinațiilor acestora;

(2) Să realizeze lucrări de investiții, reabilitare, modernizare, întreținere, precum și alte lucrări, indiferent de natura acestora, cu aprobarea prealabilă a Consiliului Local al Municipiului Arad. După recepție, aceste lucrări vor intra în proprietatea publică a Municipiului Arad.

#### V.OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

##### Obligațiile proprietarului

Art.5. (1) Să predea administratorului, pe baza unui proces verbal de predare - primire, denumit în continuare proces verbal, imobilele (terenuri și construcții) în care își desfășoară activitatea. Procesul verbal de predare - primire va evidenția starea bunurilor predate și va face parte integrantă din prezentul contract;

(2) În derularea contractului, prin acțiunile întreprinse, să nu stânjenească, prin acțiuni sau inacțiuni, activitatea specifică a administratorului;

(3) Să finanțeze lucrările de consolidări, reparații capitale, precum și orice alte lucrări de această natură necesare imobilelor;

(4) Să urmărească, să intervină și să finanțeze lucrările pentru păstrarea în bune condiții a elementelor structurii de rezistență a clădirilor;

(5) Să asigure respectarea prevederilor legislației privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare.

##### Obligațiile administratorului

Art.6. (1) Să preia de la proprietar, pe baza unui proces verbal, imobilele (terenuri și construcții) în care își desfășoară activitatea;

(2) Să inventarieze anual și să transmită proprietarului, până în ultima zi lucrătoare din luna noiembrie, listele de inventariere privind terenurile, amenajările de terenuri și construcțiile;

(3) Să mențină în siguranță imobilul și să aducă la cunoștința proprietarului orice tulburare de drept sau ca urmare a stării tehnice a imobilelor, din punct de vedere al siguranței de exploatare;

(4) Pe toată durata administrării, să păstreze în bune condiții bunul încredințat, precum și accesoriile acestuia, să nu le degradeze sau deterioreze;

(5) Să permită accesul proprietarului în spațiul încredințat ori de câte ori acest lucru este necesar, pentru a controla administrarea imobilelor încredințate și starea acestora;

(6) Să încheie contracte ferme cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte. Repararea oricărui prejudiciu pe care administratorul îl va cauza acestora revine în exclusivitate administratorului;

(7) Să suporte cheltuielile de întreținere și gospodărire curentă ale imobilelor administrate (energie electrică, gaze, apa potabilă, canalizare, termoficare, telefonie, internet, igienizări, dezapeziri, etc.), din bugetul aprobat în condițiile legii;

(8) Să asigure cheltuielile necesare și să organizeze servicii privind paza, PSI și salubritate;

(9) Să asigure urmărirea comportării în exploatare a imobilului, potrivit legii;

(10) Să răspundă în nume propriu în litigiile referitoare la dreptul de administrare;

(11) Să arate în fața instanței titularul dreptului de proprietate, în litigiile ce au ca obiect dreptul de proprietate, în caz contrar purtând răspunderea pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații;

(12) Să nu schimbe destinația imobilelor;

(13) Să prezinte propunerile de reparații capitale, consolidări, extinderi și modernizări proprietarului, până în ultima zi lucrătoare din luna noiembrie a fiecărui an;

(14) Să nu cesioneze dreptul de administrare unei alte entități juridice fără aprobarea Consiliului Local al Municipiului Arad;

(15) Să prezinte anual sau ori de câte ori se solicită de către proprietar, situația gestiunii imobilelor și stadiul realizării investițiilor;

(16) Să asigure respectarea prevederilor legislației privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare.

## VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art.7. Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de administrare atrage răspunderea contractuală a părții în culpă. Dacă penalitățile nu acoperă paguba, se vor plăti în completare daune -interese.

## VII. FORȚA MAJORĂ

Art. 8. Forța majoră invocată cu răspunderea prevederilor legale exonerează de răspundere partea care o invocă.

## VIII. LITIGII

Art.9. (1) Toate litigiile născute din aplicarea prevederilor prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă, prin mediere.

(2) Litigiile nesoluționate pe cale amiabilă vor fi înaintate spre soluționare instanței judecătorești competente.

## IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.10. Contractul încetează prin:

- a) Desființarea Direcției de Asistență Socială;
- b) Desființarea centrului de vârstnici;
- c) acordul de voință al părților contractante, exprimat în scris;
- d) desființarea titlului proprietarului. Proprietarul nu este răspunzător de schimbarea regimului juridic al imobilului ca urmare a unor reglementări legale adoptate după semnarea prezentului contract sau ca urmare a unor procese de revendicare, administratorul nefiind în drept să pretindă nici un fel de despăgubiri de la proprietar;
- e) prin rezoluțiune numai dacă administratorul nu-și exercită drepturile și obligațiile ce derivă din prezentul contract.

## X.DISPOZIȚII FINALE

Art.11. Pe toată durata administrării cele două părți se vor supune legislației în vigoare din România.

Art.12.Modificarea și completarea contractului de administrare poate interveni în limitele legislației române, după o notificare prealabilă, cu acordul părților, prin act adițional.

Art. 13. In nuziile privitoare la dreptul de administrare, in instanța, titularul acestui drept va sta în nume propriu.

Art. 14. În litigiile cu terții, referitoare la dreptul de proprietate, administratorul are obligația de a arăta instanței cine este titularul dreptului de proprietate. Titularul dreptului de administrare răspunde în condițiile legii, pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații. De asemenea, neîndeplinirea acestei obligații poate atrage revocarea dreptului de administrare.

Art. 15. Contractul de administrare și procesul verbal de predare-primire se încheie în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR,  
MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR.  
DIRECTOR GENERAL  
Gina HANCIU

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,

CONTABIL ȘEF, SERV.

VIZAT JURIDIC  
VIZĂ JURIDICĂ  
C.J. STAN FLORINA

DIRECȚIA PATRIMONIUL  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchandzsi



ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș



PROCES VERBAL de predare - primire nr. 27020/11  
Încheiat azi 16.04.2020

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Bibarț Călin, în calitate de *predător*, pe de o parte și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, str. Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin director general Părvulescu Oana, identificat prin C.I. seria \_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de *primitor*, pe de altă parte

am procedat la predarea-primirea imobilului (teren și construcții) situat în municipiul Arad, Calea Aurel Vlaicu, nr. 219, înscris în CF nr. 344516, cad. 344516, cu o valoare de inventar de 1.062.496,63 lei.

Date specifice imobilului:

Clădire cu regim de înălțime S+P+1E, având S=262 mp și teren în suprafață de 664 mp.

Starea imobilului: \_\_\_\_\_

Prezentul proces-verbal, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte, constituie anexa la contractul de administrare.

PROPRIETAR,

MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR,

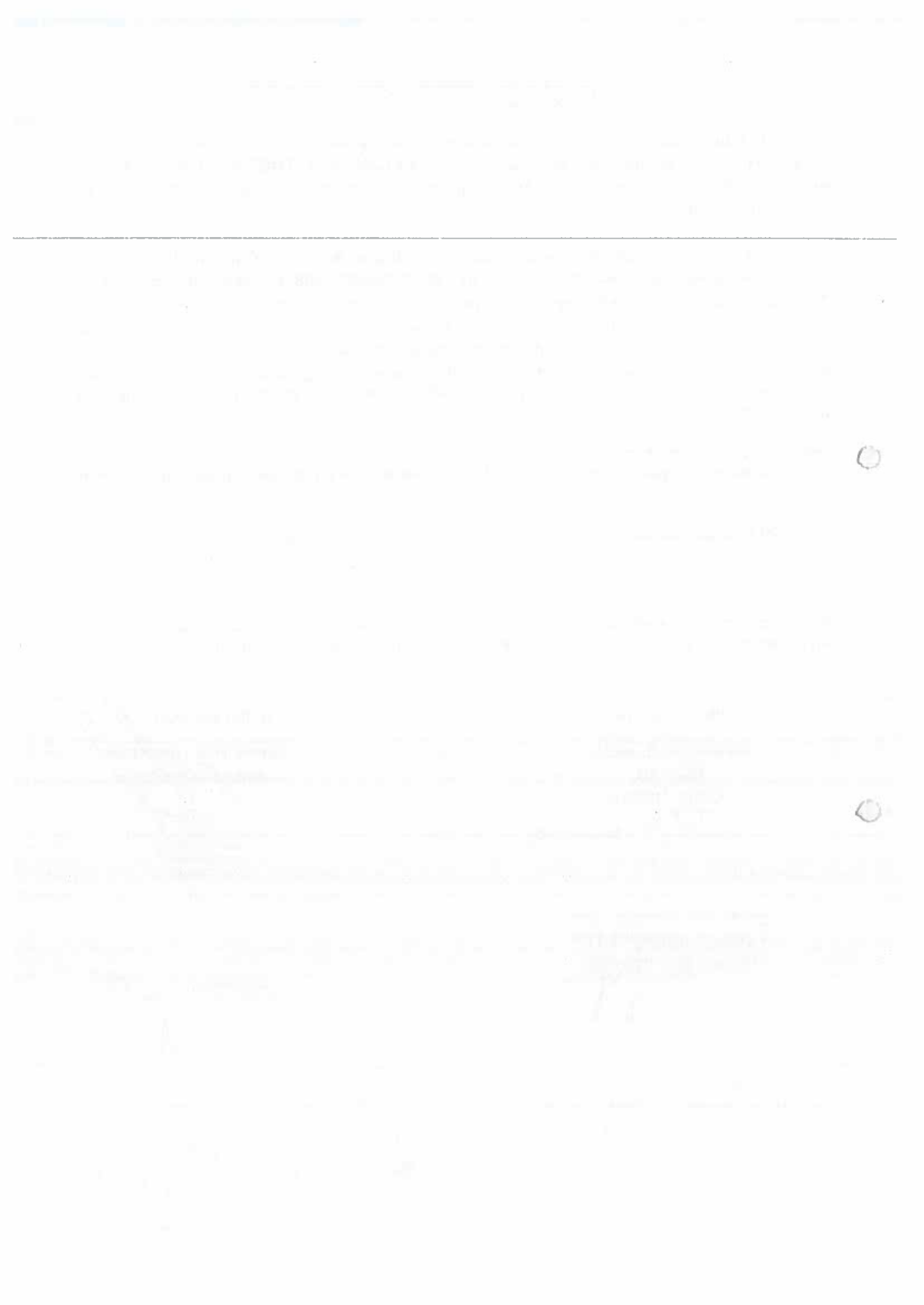
DIRECTOR GENERAL  
Oana Părvulescu

DIRECȚIA PATRIMONIULUI  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchanskki

CONTABIL ȘEF SERVICIU

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș







22842577

Carte Funciară Nr. 344516 Comuna/Oraș/Municipiu: Arad

**EXTRAS DE CARTE FUNCIARA  
PENTRU INFORMARE**Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară ARAD  
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Arad

Nr.	18216
Ziua	23
Luna	02
Anul	2017

**A. Partea I. Descrierea imobilului**

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi:48294  
Nr. topografic:3246/a/1

Adresa: Loc. Arad, Cal Aurel Vlaicu, Nr. 219, Jud. Arad

Nr. Crt	Nr cadastral Nr.	Suprafata* (mp)	Observatii / Referinte
A1	344516	664	Teren imprejmuit;

**Construcții**

Crt	Nr cadastral Nr.	Adresa	Observatii / Referinte
A1.1	344516-C1	Loc. Arad, Cal Aurel Valicu, Nr. 219, Jud. Arad	S. construita la sol:262 mp; S. construita desfasurata:524 mp; centru de zi

**B. Partea II. Proprietari și acte**

Inscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
<b>95960 / 26/10/2015</b>	
Act Normativ nr. 976, din 05/09/2002 emis de GUVERNUL ROMANIEI (si a actului normativ nr. 690 BIS/19-09-2002 emis de GUVERNUL ROMANIEI);	
B6	Intabulare, drept de PROPRIETATE- DOMENIU PUBLIC -, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) MUNICIPIUL ARAD
<b>18216 / 23/02/2017</b>	
Act Administrativ nr. 398, din 22/11/2016 emis de PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD; Act Administrativ nr. 95960, din 26/10/2015 emis de OCPI ARAD; Act Administrativ nr. 24069, din 02/02/2017 emis de PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD;	
B8	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) MUNICIPIUL ARAD, proprieate publica

**C. Partea III. SARCINI .**

Inscrieri privind dezmembramintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	



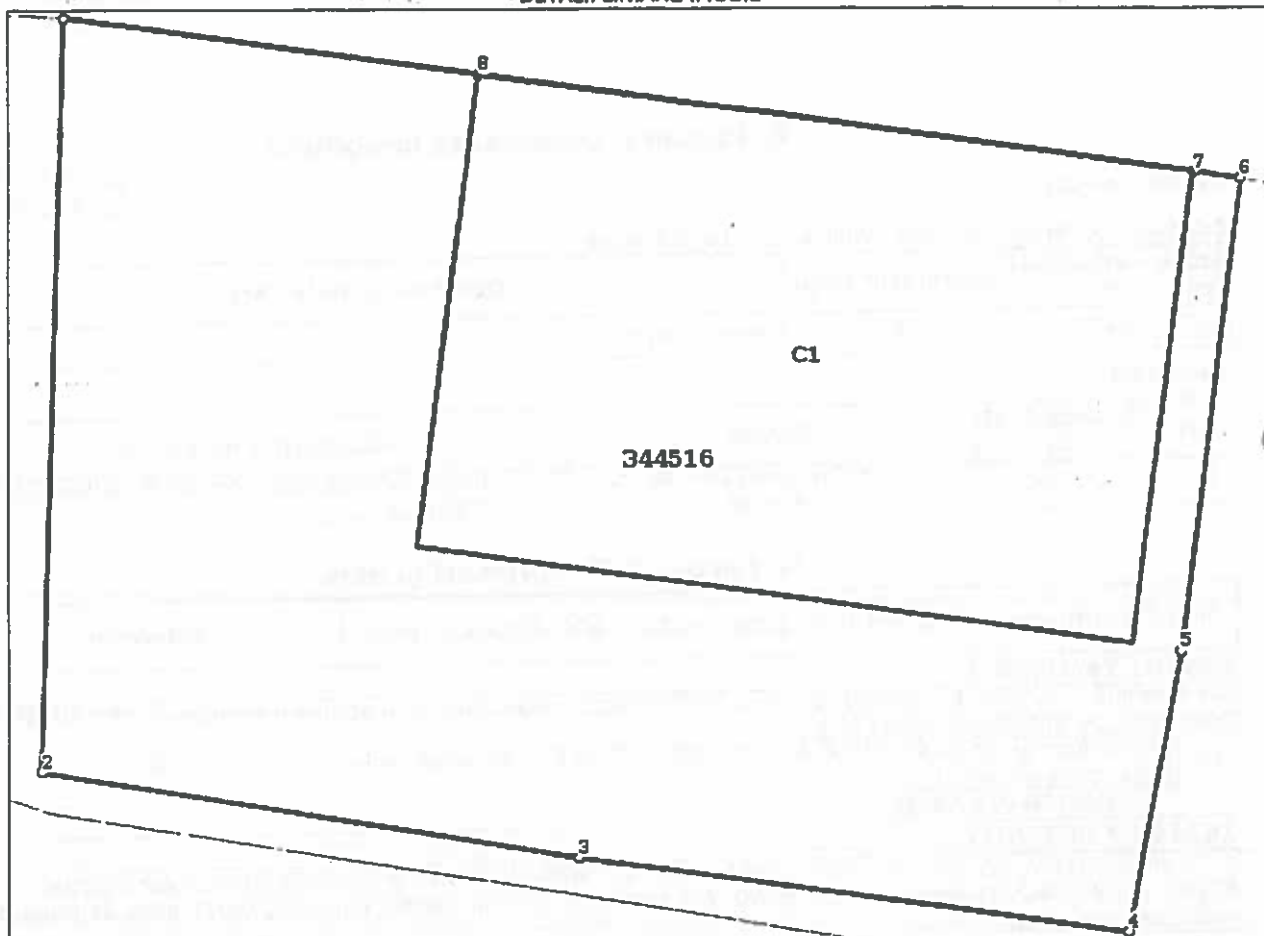
## Anexa Nr. 1 La Partea I

## Teren

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
344516	664	

\* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

## DETALII LINIARE IMOBIL



## Date referitoare la teren

Crt	Categorie folosință	Intra vilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți construcții	DA	664	-	-	3246/a/1	

## Date referitoare la construcții

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	344516-C1	construcții administrative și social culturale	262	Cu acte	S. construita la sol: 262 mp; S. construita desfășurată: 524 mp; centru de zi

## Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (m)
1	2	20.641
2	3	15.145
3	4	15.396
4	5	7.848

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (m)
5	6	13.056
6	7	1.32
7	8	20.091
8	1	11.643

\*\* Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.  
 \*\*\* Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Certific că prezentul extras corespunde cu pozițiile în vigoare din cartea funciară originală, păstrată de acest birou.

Prezentul extras de carte funciară este valabil la autentificarea de către notarul public a actelor juridice prin care se sting drepturile reale precum și pentru dezbateră succesiunilor, iar informațiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, în condițiile legii.

S-a achitat tariful de 434 RON, -Chitanța internă nr.394845/23.02-2017 în suma de 434, pentru serviciul de publicitate imobiliară cu codul nr. 261, 262.

Data soluționării,  
29-03-2017

Data eliberării,

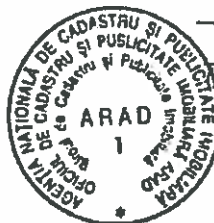
31 MAR. 2017

Asistent Registrator,  
RADU MARC

(parafa și semnătura)

Referent,  
MIHAIL

(parafa și semnătura)



U.S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR

BUREAU OF LAND MANAGEMENT

OFFICE OF THE ASSISTANT DIRECTOR  
FOR LAND ACQUISITION  
WASHINGTON, D. C. 20250

FOR SALE BY PUBLIC AUCTION - 10:00 AM - JANUARY 12, 1983

Section 10, Township 11N, Range 10E, T11N, R10E, S10W, 100 Acres, BLM



BLM  
BUREAU OF LAND MANAGEMENT  
WASHINGTON, D. C. 20250



CONTRACT DE ADMINISTRARE  
Nr. 27021 din 16.04. 2020

DIPLOMA DE ATRIBUȚIE  
SOCIETĂȚII  
ARAD

Nr. 7960 05 MAI 2020  
inactiv

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul. Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, domnul Călin Bibarț, în calitate de **PROPRIETAR**

și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin director general Oana Părvulescu, identificată prin C.I. seria \_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de **ADMINISTRATOR**, pe de altă parte

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 130/2020 au convenit asupra încheierii prezentului contract.

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE

Art.1. Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra imobilului situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu, nr. 11, ap. 3, înscris în CF nr. 317320-C1-U1, nr. top. 271/25.a/III, în suprafață de 66 mp, cu destinația de sprijinire a persoanelor vârstnice fără posibilități materiale, lipsite de suport social, în vederea prevenirii instituționalizării și marginalizării sociale, astfel:

#### Construcții

Adresa	Nr. construcții/destinația	Valoare de inventar lei
str. Andrei Mureșanu, nr. 11	Apartamentul nr. 3	63.068,34

#### Terenuri

Adresa	Valoare de inventar lei
str. Andrei Mureșanu, nr. 11, ap. 3	252.792

### III. DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul contract se încheie pe durata existenței centrelor de vârstnici și a Direcției de Asistență Socială, dacă legea nu prevede altfel, în condițiile păstrării destinației sociale.

### IV. DREPTURILE PĂRȚILOR

Drepturile proprietarului

Art.3. (1) Să exercite dreptul de dispoziție, în condițiile legii, asupra imobilelor (terenuri și construcții) prevăzute la art. 1;

(2) Să inspecteze bunurile administrate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor precum și modul în care este satisfăcut interesul public;

- (3) Să verifice, în perioada derulării contractului de administrare, modul în care administratorul respectă condițiile și clauzele acestuia;
- (4) Să solicite administratorului situația gestiunii imobilelor;
- (5) Să înscrie în proprietatea publică a Municipiului Arad orice corp de clădire nou construit în incintele imobilelor date spre administrare.

#### Drepturile administratorului

Art.4. (1) Să folosească imobilele administrate, potrivit destinațiilor acestora;

(2) Să realizeze lucrări de investiții, reabilitare, modernizare, întreținere, precum și alte lucrări, indiferent de natura acestora, cu aprobarea prealabilă a Consiliului Local al Municipiului Arad. După recepție, aceste lucrări vor intra în proprietatea publică a Municipiului Arad.

#### V.OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

##### Obligațiile proprietarului

Art.5. (1) Să predea administratorului, pe baza unui proces verbal de predare - primire, denumit în continuare proces verbal, imobilele (terenuri și construcții) în care își desfășoară activitatea. Procesul verbal de predare - primire va evidenția starea bunurilor predate și va face parte integrantă din prezentul contract;

(2) În derularea contractului, prin acțiunile întreprinse, să nu stânjenească, prin acțiuni sau inacțiuni, activitatea specifică a administratorului;

(3) Să finanțeze lucrările de consolidări, reparații capitale, precum și orice alte lucrări de această natură necesare imobilelor;

(4) Să urmărească, să intervină și să finanțeze lucrările pentru păstrarea în bune condiții a elementelor structurii de rezistență a clădirilor;

(5) Să asigure respectarea prevederilor legislației privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare.

##### Obligațiile administratorului

Art.6. (1) Să preia de la proprietar, pe baza unui proces verbal, imobilele (terenuri și construcții) în care își desfășoară activitatea;

(2) Să inventarieze anual și să transmită proprietarului, până în ultima zi lucrătoare din luna noiembrie, listele de inventariere privind terenurile, amenajările de terenuri și construcțiile;

(3) Să mențină în siguranță imobilul și să aducă la cunoștința proprietarului orice tulburare de drept sau ca urmare a stării tehnice a imobilelor, din punct de vedere al siguranței de exploatare;

(4) Pe toată durata administrării, să păstreze în bune condiții bunul încredințat, precum și accesoriile acestuia, să nu le degradeze sau deterioreze;

(5) Să permită accesul proprietarului în spațiul încredințat ori de câte ori acest lucru este necesar, pentru a controla administrarea imobilelor încredințate și starea acestora;

(6) Să încheie contracte ferme cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte. Repararea oricărui prejudiciu pe care administratorul îl va cauza acestora revine în exclusivitate administratorului;

(7) Să suporte cheltuielile de întreținere și gospodărire curentă ale imobilelor administrate (energie electrică, gaze, apa potabilă, canalizare, termoficare, telefonie, internet, igienizări, dezapeziri, etc.), din bugetul aprobat în condițiile legii;

(8) Să asigure cheltuielile necesare și să organizeze servicii privind paza, PSI și salubritate;

(9) Să asigure urmărirea comportării în exploatare a imobilului, potrivit legii;

(10) Să răspundă în nume propriu în litigiile referitoare la dreptul de administrare;

(11) Să arate în fața instanței titularul dreptului de proprietate, în litigiile ce au ca obiect dreptul de proprietate, în caz contrar purtând răspunderea pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații;

(12) Să nu schimbe destinația imobilelor;

(13) Să prezinte propunerile de reparații capitale, consolidări, extinderi și modernizări proprietarului, până în ultima zi lucrătoare din luna noiembrie a fiecărui an;

(14) Să nu cesioneze dreptul de administrare unei alte entități juridice fără aprobarea Consiliului Local al Municipiului Arad;

(15) Să prezinte anual sau ori de câte ori se solicită de către proprietar, situația gestiunii imobilelor și stadiul realizării investițiilor;

(16) Să asigure respectarea prevederilor legislației privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare.

## VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art.7. Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de administrare atrage răspunderea contractuală a părții în culpă. Dacă penalitățile nu acoperă paguba, se vor plăti în completare daune -interese.

## VII. FORȚA MAJORĂ

Art. 8. Forța majoră invocată cu răspunderea prevederilor legale exonerează de răspundere partea care o invocă.

## VIII. LITIGII

Art.9. (1) Toate litigiile născute din aplicarea prevederilor prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă, prin mediere.

(2) Litigiile nesoluționate pe cale amiabilă vor fi înaintate spre soluționare instanței judecătorești competente.

## IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.10. Contractul încetează prin:

- a) Desființarea Direcției de Asistență Socială;
- b) Desființarea centrului de vârstnici;
- c) acordul de voință al părților contractante, exprimat în scris;
- d) desființarea titlului proprietarului. Proprietarul nu este răspunzător de schimbarea regimului juridic al imobilului ca urmare a unor reglementări legale adoptate după semnarea prezentului contract sau ca urmare a unor procese de revendicare, administratorul nefiind în drept să pretindă nici un fel de despăgubiri de la proprietar;
- e) prin rezoluțiune numai dacă administratorul nu-și exercită drepturile și obligațiile ce derivă din prezentul contract.

## X.DISPOZIȚII FINALE

Art.11. Pe toată durata administrării cele două părți se vor supune legislației în vigoare din România.

Art.12.Modificarea și completarea contractului de administrare poate interveni în limitele legislației române, după o notificare prealabilă, cu acordul părților, prin act adițional.

Art.13.În litigiile privitoare la dreptul de administrare, în instanță, titularul acestui drept va sta în nume propriu.

Art.14. În litigiile cu terții, referitoare la dreptul de proprietate, administratorul are obligația de a arăta instanței cine este titularul dreptului de proprietate. Titularul dreptului de administrare răspunde în condițiile legii, pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații. De asemenea, neîndeplinirea acestei obligații poate atrage revocarea dreptului de administrare.

Art.15. Contractul de administrare și procesul verbal de predare-primire se încheie în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR,

MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR.

DIRECTOR GENERAL  
Oana Parvulescu

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,



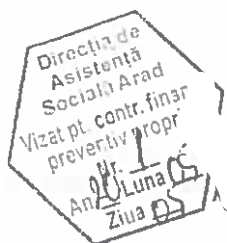
CONTABIL ȘEF, PERU.

VIZAT JURIDIC

VIZĂ JURIDICĂ  
C.J. STAN FLORINA

DIRECȚIA PATRIMONIU  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchanszki

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș



PROCES VERBAL de predare - primire nr. 27021/1  
Încheiat azi 16.04.2020

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Bibarț Călin, în calitate de *predător*, pe de o parte și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, str. Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin director general Pârvulescu Oana, identificat prin C.I. seria \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de *primitor*, pe de altă parte

am procedat la predarea-primirea imobilului (teren și construcții) situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu, nr. 11, ap. 3, înscris în CF nr. 317320-C1-U1, top. 271/25.a/III, cu o valoare de inventar de 315.860,34 lei.

Date specifice imobilului:

Apartament având S=66 mp și cotă parte teren în suprafață de 28/273 mp.

Starea imobilului: \_\_\_\_\_

Prezentul proces-verbal, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte, constituie anexa la contractul de administrare.

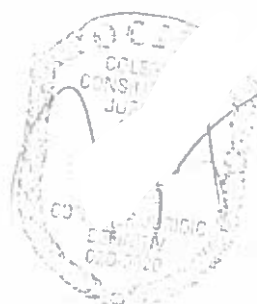
PROPRIETAR,  
MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR  
DIRECTOR GENERAL  
Oana Pârvulescu

DIRECȚIA PATRIMONIU  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchanszki

CONTABIL ȘEF SERVICIU

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș





# Mathematical Analysis

Let  $f: \mathbb{R} \rightarrow \mathbb{R}$  be a function. We define the derivative of  $f$  at a point  $x$  as follows:

$$f'(x) = \lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+h) - f(x)}{h}$$

Consider the function  $f(x) = x^2$ . We will compute its derivative using the definition above.

$$f'(x) = \lim_{h \rightarrow 0} \frac{(x+h)^2 - x^2}{h}$$
$$= \lim_{h \rightarrow 0} \frac{x^2 + 2xh + h^2 - x^2}{h}$$
$$= \lim_{h \rightarrow 0} \frac{2xh + h^2}{h}$$
$$= \lim_{h \rightarrow 0} (2x + h)$$
$$= 2x$$

(a)  $f'(x) = 2x$

Therefore, the derivative of  $f(x) = x^2$  is  $f'(x) = 2x$ .



*[Faint handwritten notes or a signature]*

CENTRU DE  
VĂRSTNICI

ANCP  
AGENCIU NAȚIONAL  
DE CADASTRU ȘI PUBLICITATE IMOBILIARĂ

Nr. cerere	6738
Ziua	02
Luna	02
Anul	2012

Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară ARAD  
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Arad

## EXTRAS DE CARTE FUNCIARA pentru INFORMARE

### A. Partea I. (Foaie de avere)

CARTE FUNCIARA NR. 317320-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Arad  
Nr. CF vechi: Nr. 55782  
(provenita din conversia de pe hartie a CF Nr. 55782 )

#### Unitate individuala

Adresa: Arad, Strada Andrei Muresanu, nr. 11, nr. ap. 3, subsol

Parti comune: teren, curte interioara, intrare, casa scarii, coridor, pod.

Nr. Crt.	Nr. cadastral / Nr. topografic	Suprafata construita (mp)	Suprafata utila (mp)	Cota parti comune	Cota teren	Observatii / Referinta
A1	Top: 271/ 25.a/ III	66	-		28/ 273	compus din spatiu cu alta destinatie: centru de colectare donatii de la populatie.

### B. Partea II. (Foaie de proprietate)

CARTE FUNCIARA NR. 317320-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Arad

Inscrieri privilegiate la proprietate		Observatii / Referinta
7810 / 20.05.2003		
	Lege	
1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, proprietate publica, in baza HG nr.976/2002, dobandit prin Lege, cota actuala 1 / 1	A1 (provenita din conversia CF 55782)
1	MUNICIPIUL ARAD	

### C. Partea III. (Foaie de sarcini)

CARTE FUNCIARA NR. 317320-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Arad

Inscrieri privilegiate la sarcini		Observatii / Referinta
6738 / 02.02.2012		
	Act administrativ nr. 361, din 29.12.2010, emis de CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD	
1	Intabulare, drept de ADMINISTRARE	A1
1	DIRECTIA DE DEZVOLTARE SI ASISTENTA COMUNITARA ARAD	

Anexa Nr. 1 la Partea I

CARTE FUNCIARA NR. 317320-C1-U1  
Comuna/Oras/Municipiu: Arad

Unitate individuala

Adresa: Arad, Strada Andrei Muresanu, nr. 11, nr. ap. 3, subsol

Parti comune: teren, curte, curte interioara, intrare, casa scarii, coridor, pod.

Tip	Suprafata (mp)	Suprafata (mp)	Suprafata (mp)	Suprafata (mp)	Suprafata (mp)	Suprafata (mp)	Observatii / Referinta
A1	Top: 271/ 25.a/ III	66	-			28/ 273	compus din spatiu cu alta destinatie: centru de colectare donatii de la populatie.

Certific că prezentul extras corespunde intrutotul cu pozitiile in vigoare din cartea funciara originală, păstrată de acest birou.

Prezentul extras de carte funciara NU este valabil la autentificarea actelor juridice de notarul public, iar informatiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, în conditiile legii.

S-a achitat tariful de 60 RON, chitanta nr. AR3459/02-02-2012, pentru serviciul de publicitate imobiliara cu codul nr. 231,

Data soluționării,  
03/02/2012

Asistent-registrator,  
TEODOR CILAN

Referent,

Data eliberării,

17 FEB 2012

(semnătura)

(parafa și semnătura)

CONTRACT DE ADMINISTRARE

Nr. 24028 din 16.04. 2020

DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ MUNICIPIUL ARAD	
S.I.	
Nr. <u>7963</u>	<u>05 MAI 2020</u>
Ardelean	indicativ

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul. Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN-RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, domnul Călin Bibarț, în calitate de **PROPRIETAR**

și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin director general Oana Părvulescu, identificată prin C.I. seria \_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de **ADMINISTRATOR**, pe de altă parte

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 130/2020 au convenit asupra încheierii prezentului contract.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ADMINISTRARE

Art.1. Obiectul prezentului contract îl constituie dreptul de administrare asupra imobilului situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean, nr. 4A, înscris în CF nr. 342704, nr. cad. 342704, în suprafață de 213 mp, cu destinația de sprijinire a persoanelor vârstnice fără posibilități materiale, lipsite de suport social, în vederea prevenirii instituționalizării și marginalizării sociale, astfel:

Construcții

Adresa	Nr. construcții/destinația	Valoare de inventar lei
str. Prof. Dr. Aurel Ardelean, nr. 4A	Clădire P+1E	258.480,90

Terenuri

Adresa	Valoare de inventar lei
str. Prof. Dr. Aurel Ardelean, nr. 4A	78.115

III. DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul contract se încheie pe durata existenței centrelor de vârstnici și a Direcției de Asistență Socială, dacă legea nu prevede altfel, în condițiile păstrării destinației sociale.

IV. DREPTURILE PĂRȚILOR

Drepturile proprietarului

Art.3. (1) Să exercite dreptul de dispoziție, în condițiile legii, asupra imobilelor (terenuri și construcții) prevăzute la art. 1;

(2) Să inspecteze bunurile administrate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor precum și modul în care este satisfăcut interesul public;

Art. 13. În litigiile privitoare la dreptul de administrare, în instanță, titularul acestui drept va sta în nume propriu.

Art. 14. În litigiile cu terții, referitoare la dreptul de proprietate, administratorul are obligația de a arăta instanței cine este titularul dreptului de proprietate. Titularul dreptului de administrare răspunde în condițiile legii, pentru prejudiciile cauzate ca urmare a neîndeplinirii acestei obligații. De asemenea, neîndeplinirea acestei obligații poate atrage revocarea dreptului de administrare.

Art. 15. Contractul de administrare și procesul verbal de predare-primire se încheie în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR,

MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR,

DIRECTOR GENERAL

DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV,

CONTABIL ȘEF, SERU.

VIZAT JURIDIC

VIZĂ JURIDICĂ  
C.J. STAN FLORINA

DIRECȚIA PATRIMONIULUI  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchanșzki

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș

Direcția de  
Asistență  
Socială Arad  
Vizat pt. contr. f. preventiv pro. 70.  
Nr. 1  
An 10 Luna 06  
Ziua 05

PROCES VERBAL de predare - primire nr. 27028/1  
Încheiat azi 16.04.2020

1. Municipiul Arad, prin Primar, domnul Călin Bibarț, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Bibarț Călin, în calitate de *predător*, pe de o parte și

2. Direcția de Asistență Socială Arad, cu sediul în Arad, str. Calea Radnei nr. 250, având cod fiscal nr. 13934937, cont nr. RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin director general Părvulescu Oana, identificat prin C.I. seria \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, emisă de \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în calitate de *primitor*, pe de altă parte

am procedat la predarea-primirea imobilului (teren și construcții) situat în municipiul Arad, str. Prof. Dr. Aurel Ardelean, nr. 4A, înscris în CF nr. 342704, cad. 342704, cu o valoare de inventar de 336.595,90 lei.

Date specifice imobilului:

Clădire cu regim de înălțime P+1E, având S=130 mp și teren în suprafață de 213 mp.

Starea imobilului: \_\_\_\_\_

Prezentul proces-verbal, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte, constituie anexa la contractul de administrare.

PROPRIETAR,  
MUNICIPIUL ARAD  
PRIMAR,  
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR,  
DIRECTOR GENERAL  
Oana Părvulescu

DIRECȚIA PATRIMONIU  
DIRECTOR EXECUTIV,  
Ștefan Szuchaniszki

CONTABIL ȘEF SERVICIU

ȘEF SERVICIU EVIDENȚĂ ȘI  
ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC  
Mihaela Balaș



Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second section of faint, illegible text, appearing as several lines of a document.

Third section of faint, illegible text, continuing the document's content.

Fourth section of faint, illegible text, showing more lines of a document.

Fifth section of faint, illegible text at the bottom of the page.



# EXTRAS DE CARTE FUNCARA pentru INFORMARE

Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară ARAD  
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Arad

Nr.cerere	100515
Ziua	09
Luna	11
Anul	2015

## A. Partea I. DESCRIEREA IMOBILULUI

TEREN intravilan

Nr. CF vechi: 37826

Adresa: Arad, Strada Padurii, nr. 4/A

Nr. topografic: 7439/ 6684/ 2.5.1.1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 2

Nr crt	Nr.cadastral Nr.topografic	Suprafata* (mp)	Observatii / Referinte
A1	342704	213	-

## CONSTRUCTII

Nr. Crt.	Nr.cadastral Nr.topografic	Adresa	Observatii / Referinte
A1.1	342704-C1	Arad, Strada Padurii, nr. 4/A	CLADIRE P+1E, CENTRU DE ZI PENTRU VARSTNICI

## B. Partea II. PROPRIETAR si ACTE

Inscrieri privitoare la dreptul de proprietate si alte drepturi reale		Observatii / Referinte
100515 / 09.11.2015		
Act administrativ nr. H.976, din 19.09.2002, emis de GUVERNUL ROMANIEI		
B5	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1 / 1	A1, A1.1
	1) MUNICIPIUL ARAD, domeniul public	-

## C. Partea III. SARCINI

Inscrieri privind dezmembramintele dreptului de proprietate, drepturile reale de garantie si sarcini	Observatii / Referinte
NU SUNT	

STR. PROF. DR. AUREL ARDELEANU



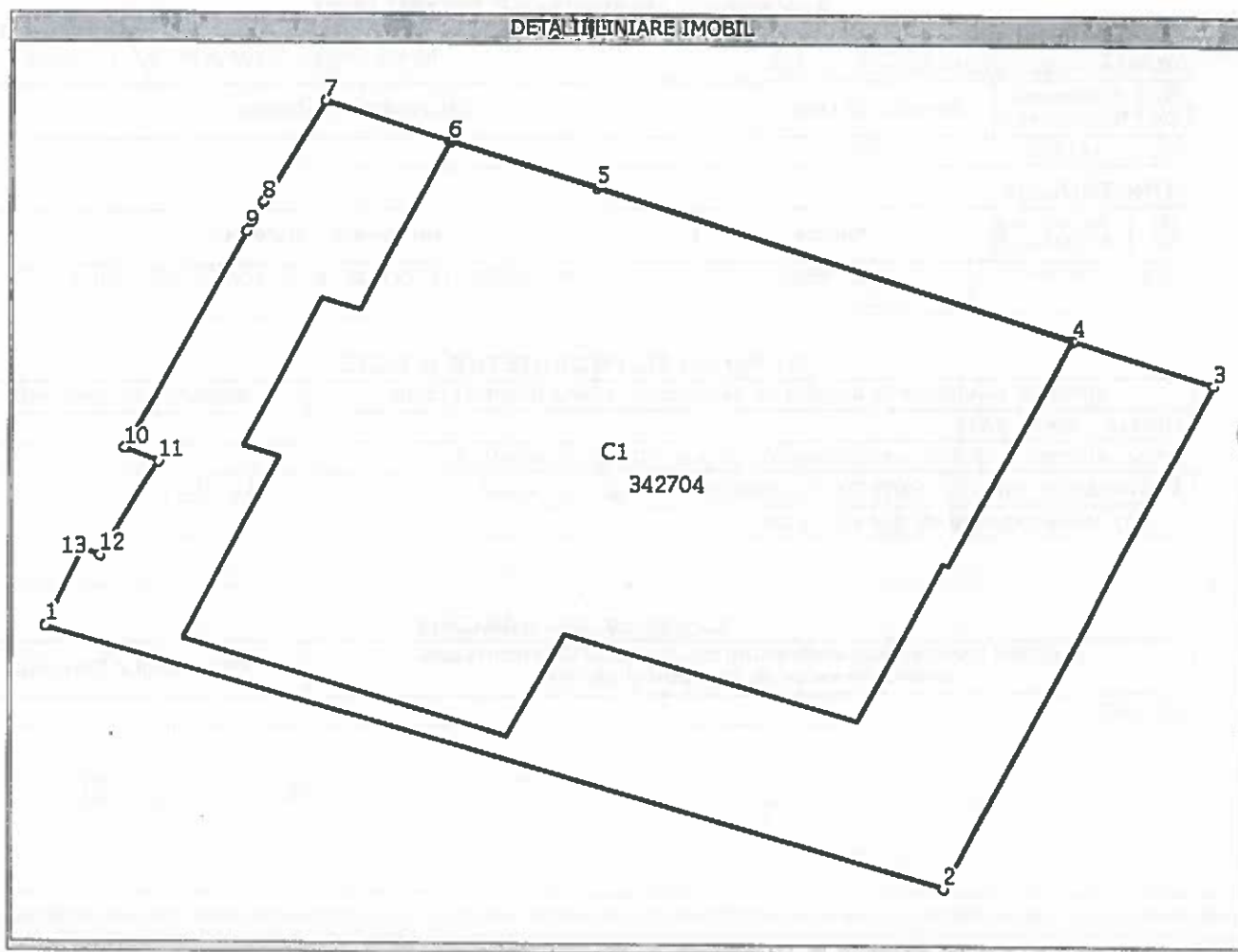
## Anexa Nr. 1 la Partea I

## TEREN intravilan

Adresa: Arad, Strada Padurii, nr. 4/A

Nr. cadastral	Suprafata masurata (mp)*	Observatii / Referinte
342704	213	-

\* Suprafata este determinata in planul de proiectie Stereo 70.



## Date referitoare la teren

Nr. crt	Categorie folosinta	Intravilan	Suprafata (mp)	Nr. tarla	Nr. parcela	Nr. Topografic	Observatii / Referinte
1	curti constructii	DA	213	-	-	7439/ 6684/ 2.5.1.1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 2	-

## Date referitoare la constructii

Nr. Crt.	Numar	Destinatia constructie	Supraf. (mp)	Situatie juridica	Observatii / Referinte
A1.1	342704-C1	constructii administrative si social culturale	130	Cu acte	CLADIRE P+1E, CENTRU DE ZI PENTRU VARSTNICI

## Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obtinute din proiectie in plan.

Punct inceput	Punct sfarsit	Lungime segment "" (m)
1	2	16,6
2	3	12,5

**Lungime Segmente**

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obtinute din proiectie in plan.

Punct Inceput	Punct sfarsit	Lungime segment "" (m)
3	4	2,7
4	5	8,9
5	6	2,8
6	7	2,3
7	8	2,6
8	9	0,7
9	10	5,4
10	11	0,6
11	12	2,4
12	13	0,3
13	1	1,9

\*\* Lungimile segmentelor sunt determinate in planul de proiectie Stereo 70 si sunt rotunjite la 10 centimetri.  
 \*\*\* Distanța dintre puncte este formata din segmente cumulate ce sunt mai mici decat valoarea 10 centimetri.

Certific că prezentul extras corespunde cu pozitiile in vigoare din cartea funciara originală, păstrată de acest birou.

Prezentul extras de carte funciara este valabil la autentificarea de catre notarul public a actelor juridice prin care se sting drepturile reale precum si pentru dezbaterea succesiunilor, iar informatiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, in conditiile legii.

S-a achitat tariful de 60 RON, chitanta nr. AR136238/09-11-2015, pentru serviciul de publicitate imobiliara cu codul nr. 231,

Data soluționării,  
10/11/2015

**Asistent-registrator,**  
**ANTONETA MARC**

**Referent,**

Data eliberării,

18-11-2015



**Unități Aștință**

(parafa și semnatura)

Year	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
Population	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150
Area	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Production	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150
Consumption	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150
Exports	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150
Imports	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150

The following table shows the population, area, production, consumption, exports, and imports of the country from 1950 to 1960. The population and production figures are in millions of people, while the area, consumption, exports, and imports figures are in millions of acres.

The population of the country has increased steadily from 100 million in 1950 to 150 million in 1960. The area of the country has remained constant at 100 million acres. The production of the country has increased from 100 million acres in 1950 to 150 million acres in 1960. The consumption of the country has increased from 100 million acres in 1950 to 150 million acres in 1960. The exports of the country have increased from 100 million acres in 1950 to 150 million acres in 1960. The imports of the country have increased from 100 million acres in 1950 to 150 million acres in 1960.



The following table shows the population, area, production, consumption, exports, and imports of the country from 1950 to 1960. The population and production figures are in millions of people, while the area, consumption, exports, and imports figures are in millions of acres.



# CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

## Direcția de Asistență Socială Arad

România 310318 Arad • Calea Radnei nr.250 • tel.+40-257-214988  
e-mail: [contact@dasarad.ro](mailto:contact@dasarad.ro)



ISO 9001:2015: AJAEU/13/13022

Nr. 25060 / 23.11.2022



29. NOV. 2022



NR: 92636  
DATA: 29/11/2022  
COD: 5FA3H

Viceprimar  
Ilie Cheșa

28. 11. 2022

Către,

Primăria Municipiului Arad,  
Bld. Revoluției, nr.75  
e-mail: [pma@primariaarad.ro](mailto:pma@primariaarad.ro)

În vederea elaborării unui proiect de hotărâre privind schimbarea destinației unor imobile aflate în administrarea Direcției de Asistență Socială Arad, supunem atenției dumneavoastră următoarele aspecte:

În ultimii 2 ani, comunitatea noastră a trecut prin multe schimbări determinate de situația pandemică, a fost o perioadă lungă cu multe restricții, cu stare de urgență și stare de alertă, timp în care centrele de zi pentru vârstnici nu au putut să își desfășoare activitatea în imobilele a căror destinație este funcționarea centrelor de zi. Ba mai mult, două dintre centrele de zi pentru vârstnici, pe perioada pandemiei, au fost amenajate și au funcționat ca centre de vaccinare.

Nevoile comunității noastre în ultimii doi ani au fost mult schimbate, aceste nevoi fiind generate de situația pandemică care, din păcate, continuă cu perioade în care numărul cazurilor de covid este fluctuant, fiind în creștere în perioadele cu temperaturi mai scăzute.

Centrul de zi pentru vârstnici Calea Aurel Vlaicu nr.219, înscris în CF nr. 344516, nr.cad.344516, se află într-o stare avansată de degradare, reabilitarea clădirii, interior, exterior presupunând executarea unei lucrări ample și complexe, pe baza unei expertize tehnice de calitate (punct de vedere SC PROSIMUN SGS SRL atașat). În prezent, în clădire nu se pot desfășura activitățile unui centru de zi în condiții optime de siguranță, datorită stării avansate de degradare a imobilului, urmând ca acesta să intre în programe de reabilitare.

La parterul Centrului de zi pentru vârstnici Confecții, situat în municipiul Arad, str. prof. Dr. Aurel Ardelean, nr. 4A, înscris în CF nr. 342704, nr. cad. 342704, în anul 2018 s-a mutat Serviciul Protecție Persoane cu Dizabilități din cadrul Direcției de Asistență Socială Arad. Menționăm că acest

serviciu funcționa în spațiul situat pe B-dul Revoluției nr.50, dar acest spațiu a fost predat Primăriei Municipiului Arad.

Urmare situației actuale privind numărul mare de cetățeni ucraineni care au solicitat sprijin autorităților din România, la propunerea societății civile de integrare a eforturilor de sprijinire a autorităților și instituțiilor publice în vederea exercitării competențelor legale cu privire la acordarea de sprijin și asistență umanitară de către statul român cetățenilor străini sau apatrizilor aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina, s-a încheiat un protocol de colaborare între 19 organizații neguvernamentale, Direcția de Asistență Socială Arad, Poliția Municipiului Arad și Inspectoratul Județean pentru Situații de Urgență Arad având drept scop informarea și sprijinul persoanelor refugiate aflate în situații deosebite datorită conflictului armat de pe teritoriul Ucrainei. Luând în considerare că, la sediul din Municipiul Arad, str. Prof.dr.Aurel Ardelean nr.4/A își desfășoară activitatea Serviciul Protecție Persoane cu Dizabilități care are responsabilități directe în vederea aplicării OUG nr. 15/2022, s-a stabilit acest sediu ca locație pentru **Centrul de informare și suport pentru persoanele refugiate din Ucraina**. La acest centru se desfășoară numeroase activități și acțiuni care vin în sprijinul cetățenilor ucraineni. Având în vedere aspectele precizate, în prezent, în centru nu se pot desfășura activitățile specifice centrului de zi pentru vârstnici.

**Centrul de zi pentru vârstnici Andrei Mureșanu**, situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu nr.11, ap.3, înscris în CF nr.317320 – C1-U1, nr. top.271/25.a/III, în suprafață de 66 mp, în prezent nu corespunde cerințelor prevăzute în Ordinul nr. 29/2019 pentru aprobarea Standardelor minime de calitate pentru acreditarea serviciilor sociale destinate persoanelor vârstnice, persoanelor fără adăpost, tinerilor care au părăsit sistemul de protecție a copilului și altor categorii de persoane adulte aflate în dificultate, precum și pentru serviciile acordate în comunitate, serviciile acordate în sistem integrat și cantinele sociale. Din acest considerent, coroborat cu faptul că numărul beneficiarilor de servicii a scăzut după perioada de pandemie, care a afectat din plin activitatea centrelor de zi, în special viața persoanelor vârstnice, se consideră oportun ca în spațiul situat în municipiul Arad, str. Andrei Mureșanu nr.11, ap.3 să se amenajeze o parte din arhiva Direcției de Asistență Socială Arad. Spațiul de arhivare de care Direcția de Asistență Socială dispune este insuficient pentru nevoile instituției.

**Centrul de zi pentru vârstnici Căpitan Ignat**, situat în municipiul Arad, str. Căpitan Ignat nr. 38, înscris în CF nr.317325, nr. top.7650/2509 etc, a funcționat până la începutul pandemiei de Covid 19. După încetarea stării de urgență și a stării de alertă, activitatea în centru nu a fost reluată din mai multe considerente: scăderea numărului de beneficiari, personal insuficient pentru desfășurarea activității, perioada de incertitudine a folosirii spațiului generată de războiul din Ucraina în sensul că, în caz de urgență, spațiul să poată fi amenajat pentru cazarea refugiaților ucraineni. Datorită acestor schimbări în cadrul comunității, considerăm că se impune ca în spațiul menționat mai sus să fie mutat Centrul de zi Creativ, care, în prezent, funcționează în cadrul imobilului Direcției de Asistență Socială Arad, Calea Radnei nr. 250. Acest aspect are în vedere faptul că în acest imobil funcționează și un centru de tip familial al Asociației Humanitare Debora. Astfel, activitatea desfășurată în cadrul Centrului de zi Creativ

s-ar împleni cu activitatea centrului de tip familial, tinerii din cadrul centrului de zi putând desfășura activități comune, creative, de ergoterapie cu copiii din centru de tip rezidențial.

Ca urmare a considerentelor expuse mai sus,

### Propunem

Întocmirea unui proiect de hotărâre privind schimbarea destinației imobilelor situate în municipiul Arad și aflate în administrarea Direcției de Asistență Socială Arad, după cum urmează::

- schimbarea destinației imobilului situat pe str. Prof. Dr. Aurel Ardelean nr. 4A în vederea desfășurării activității Serviciului Protecție Persoane cu Dizabilități, precum și a altor activități și proiecte sociale ale Direcției de Asistență Socială Arad, inclusiv cele privind sprijinul acordat refugiaților și încetarea activității în Centrul de zi pentru vârstnici Confecții;
- schimbarea destinației imobilului situat pe str. Andrei Mureșanu nr. 11 în vederea amenajării unei arhive pentru păstrarea documentelor emise în cadrul Direcției de Asistență Socială Arad și încetarea activității în Centrul de zi pentru vârstnici Andrei Mureșanu;
- schimbarea destinației imobilului situat pe str. Cpt. Ignat nr. 38 în vederea mutării Centrului de zi Creativ și încetarea activității în cadrul Centrului de zi pentru vârstnici Căpitan Ignat;
- încetarea activității în Centrul de zi pentru vârstnici C-lea Aurel Vlaicu nr. 219 datorită stării avansate de degradare a imobilului, urmând ca acesta să intre în programe de reabilitare.

Director general

Oana Părvuleșcu

Șef serviciu,

Rodica Gorbe-Birta

Consilier juridic,

Rareș Bulai

